

Vocabulaire hoofdstuk 1 – per tekst

Nederlands – Frans

1.2 Dialoog en vocabulaire

Dialoog 1 | Interview met Jip de Jong

Dialoog 2 | Interview met John Mulenga

de leeftijd	âge
vierdejaarsstudent rechten	étudiant(e) de droit en quatrième année
grappig	drôle
vernoemd naar (vernoemen (naar))	donner le nom (de)
verwarrend (verwarren)	déroutant(e) (confondre)
tekenen	dessiner
schilderen	peindre
muzikaal	musicien(ne)
zing (zingen)	chanter
benieuwd (naar)	curieux, -euse (de)
precies	hier: exactement, ook: exact(e)
beren (de beer)	ours
beesten (het beest)	hier: animaux, ook: bêtes
sterk	fort(e)
gevaarlijk	dangereux, -euse
de vlinder	papillon
het paard	cheval
vliegen	voler
indrukwekkend	impressionnant(e)
merkt (merken (van))	remarquer, s'apercevoir (de)
trots op (trots (op))	fier/fière (de)
de held	héros
voor ... gezorgd (zorgen voor)	s'occuper de
ernstig	hier: gravement, ook: grave
vrolijke (vrolijk)	joyeux, -euse
vooral	surtout
de oplossing	solution
heb een hekel aan (een hekel hebben aan)	détester

het lawaai	bruit
schreeuwt (schreeuwen)	crier
tekeningen (de tekening)	dessins
tijdschriften (het tijdschrift)	revues, périodiques
naar ... stuur (sturen (naar / aan))	envoyer (à)
sommige	quelques
zelfs	même
gepubliceerd (publiceren)	publier
bescheiden	modeste
universitair	universitaire
medisch	médical(e)
het bezit	possession
de spullen	trucs, affaires
fluisteren	chuchoter
het gevoel	sentiment
de droom	rêve
de wereld	monde
persoonlijk	personnel(le)
bereikt (bereiken)	atteindre
het ziekenhuis	hôpital
uitgekomen (uitkomen)	hier: se réaliser, ook: donner sur
de eigenschap	caractéristique
geduldig	patient(e)
mezelf	moi-même
wetenschappelijk	scientifique
onderzoek doe (onderzoek doen (naar))	faire de la recherche (sur)
het onderzoek	recherche
het platteland	campagne
voorlopig	hier: pour le moment, ook: provisoire
goede voornemens	résolutions de la nouvelle année
het voornemen	résolution, intention
me ... ergeren (zich ergeren (aan))	être ennuyé(e) (par)
doelpunten (het doelpunt)	buts
de krant	journal

1.7 Teksten en vocabulaire

Tekst 1 | Kijk nou! Iris van Lunenburg

dierbaarste (d <u>ie</u> rbaar)	précieux, -euse
sta ... stil bij (st <u>i</u> lstaan (bij))	s'attarder (sur)
meegemaakt (m <u>ee</u> maken)	vivre
uitkoos ((<u>u</u> it)kiezen)	sélectionner, choisir
daar <u>van</u>	d'eux/d'elles
het gebo <u>o</u> rteland	pays d'origine
de gebo <u>o</u> rte	naissance
herinneringen aan (de her <u>i</u> nnering (aan))	souvenirs (de)
in ... verwerken (verw <u>e</u> rken (in))	incorporer (dans)
de t <u>a</u> ptap	tap tap
beschilderd (besch <u>i</u> lderen)	peindre
kreeg ... mee (m <u>ee</u> krijgen)	recevoir
gou <u>d</u> en	doré(e)
het rammelaartje (de r <u>a</u> mmelaar)	hochet
het hor <u>l</u> oge	montre
d <u>a</u> nkbaar (voor)	reconnaisant(e) (pour)

Tekst 2 | Kijk nou! Diggy Dex

<u>A</u> mersfoorter	personne d'Amersfoort
h <u>a</u> ngen (aan)	hier: être accroché(e) (à), ook: pendre (à)
de schijf	disque
bewa <u>a</u> r (bew <u>a</u> ren)	garder
Carr <u>e</u> – theater in Amsterdam	Carré – théâtre à Amsterdam
uitverkochte (<u>u</u> itverkopen)	(une salle) comble (vendre tout)
de oogz <u>i</u> ekte	maladie oculaire
de ziekte	maladie
het z <u>i</u> cht	vision